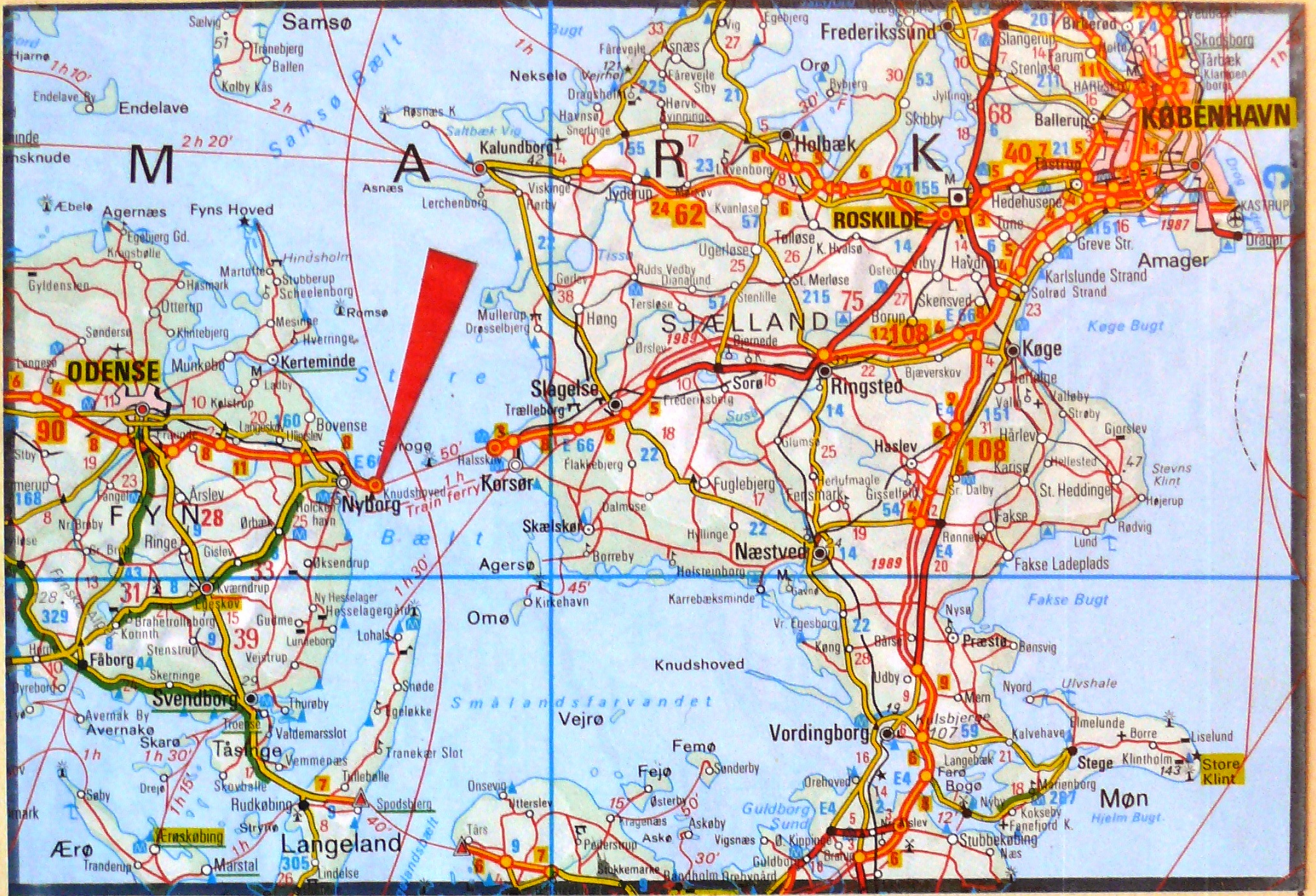


Siwent Etape

Lëtzeburg - München - Nyborg

11.1.44 - 22.3.44



Sonndes nom Iessen virun onsem Quartéier. Den Zweeten vu Lenks daat sin ech.

11 ten Januar 1944 :
Ech sin erëm an der Kasären zu München.

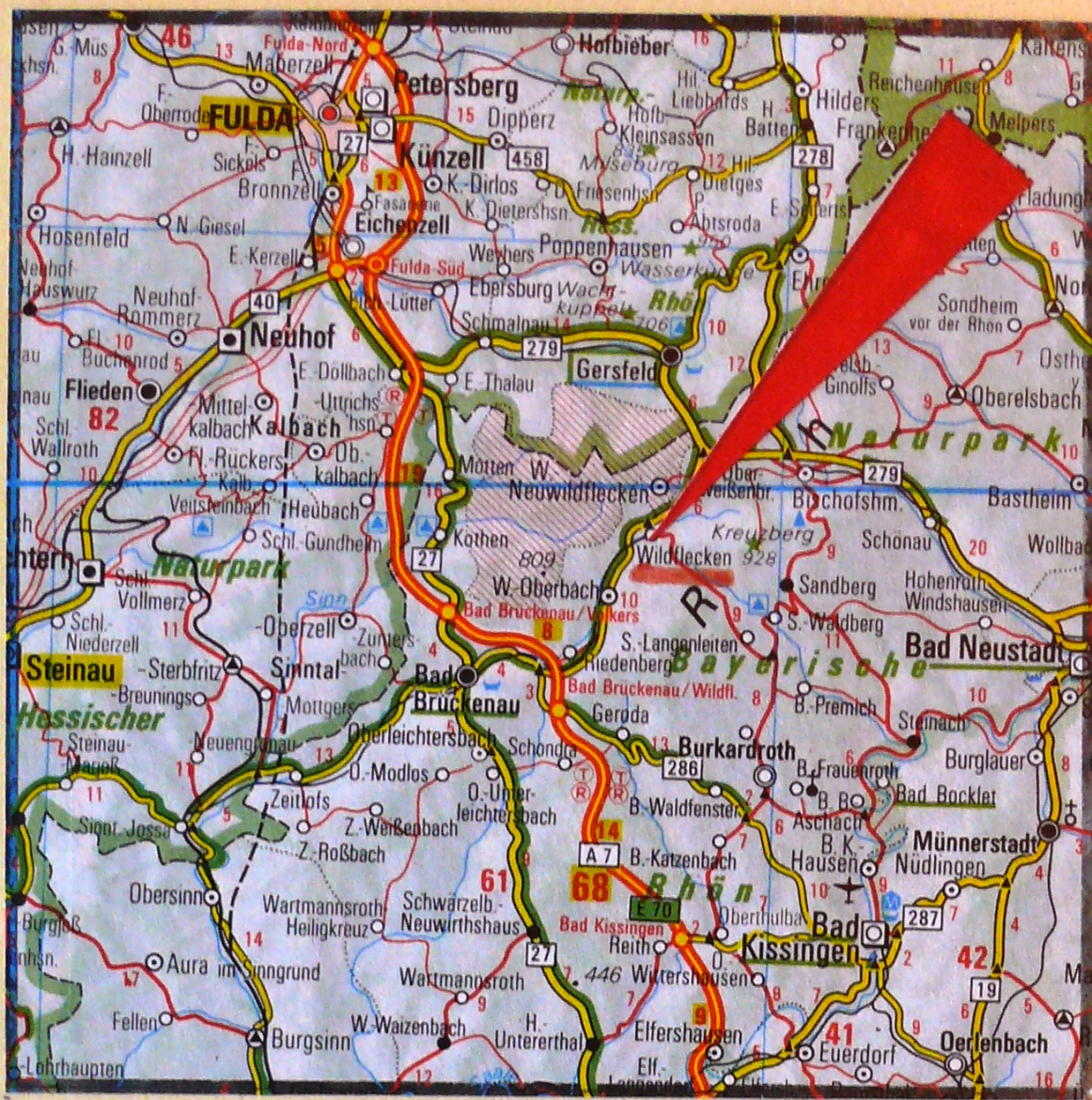
18 ten Januar :
Eng zweet Kéier geet d'Rees an Dänemark, op Nyborg op d'Insel Fünen. Hei sin ech eleng ennert elauter "Jéipen".

Ons Missioun: D'Fährschöffer bewaachen, déi vun Nyborg d'Navette op Korsör maachen.

Aacht Etape

Nyborg - München - Wildflecken - Lëtzeburg

22.3.44 - 7.7.44



22 ten März 1944

Vun Nyborg zreck op München. Nei agekleed an den 29 ten erëm op d'Rees fir en Asatz an Ungarn. (Partisanen) Ënnerwee Konteruerder a vun Bad Reichenhall zreck op München. Hei hun ech mech du mat enger Wonn um Been am Revéier e-remgedreckt bis den 25 ten Mee.

25 ten Mee 1944

Nees nei agekleed an den 26 ten Owes eneits per Véiwon op d'Rees.

28 ten Mee 1944

Um Truppenübungsplatz zu Wildflecken Ausbildung um Granatwerfer.

22 Juni 1944 : An Urlaub heem.

Nēngt Etape

Lëtzeburg - Wildflecken - München - Italien

7.7.44 - 30.8.44

7 ten Juli 1944

Nom Urlaub hannescht
op Wildflecken a
schon den Dag drop
weider iwer Mün-
chen Richtung Ita-
lien, op d'Sich no
menger Kompanie.
Trotz vill hin an
hier Gerees hun ech
se net ëremfond.
Wéi dat "Sichen" eng
gutt Weil gedauert
hat hun se mech en-
ger anerer "Einheit"
zougedeelt.



Zéngt Etape

Italien - Lëtzeburg

30.8.44 - 3.9.44



30 ten August 1944. Ech däärf an Urlaub heem.
Ennert villen Geforen (Partisanenbeschoss), an no villem
Hin an Hier: (vu Verona op München op Camioen, vu Mün-
chen op Koblenz am Urlauberzuech, vu Koblenz op Tréier
als blanne Passajhéier an engem "Schanzzuech, vun Tréier
op Waasserbëlleg a Gréiwemacher zu Fouss, vu Gréiwema-
cher op Letzebuerg op enger Camionett zwéschen Giele-
männercher) sin ech no ganz ville Chancen mat Sak a
Pak (koplett Krigsaurüstung, Flënt a Stahlhelm) den
3 ten September Möttes zu Letzeburg ukomm.

No bal nenganzwanzeg Méint wor déi schwéierst Zeit
aus mengem Liewen endlech iwwerstan. Ech konnt de prei-
seschen Kartoffelkrautsfrack ausdon a verbrennen.

Ofschloss

September 44.

An der Stopp. Fir d'Éischt am Kreizgröndchen beim Noper an duerno zu Iechternach. Wéi do fir d'Refraktären d'Lompen ugefaangen hun ze sténken, si mer de 17 ten muerges fréi zu drei mam Rad durech de Bösch an d'Fräihät gefuer. Beim Melickshaff si mer durch d'Front gaang an zu Consdorf hu mer déi Éischt amerikanesch Befreier font.

Endlech konnt éen sech nees als freie Mënsch bewegen. Nach émol sollt et am Dezember brenzlech gin. (Rundstedt-Offensiv). Mei Rad stong ferdeggepakt fir unzedrecken. De Patton an seng Arméi hun et awer net esouweit komme gelooss.

Dës Blieder hun ech bal Fofzeg Jor méi spéit zesumme gestallt. Den detailléierten Oflaf vun desem mengem Wee ass an engem Tagebuch festgehälen.

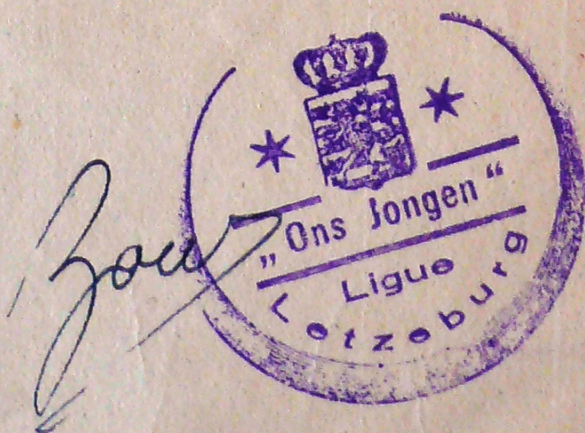
Ligue " Ons Jongen "

Sectio'n Neimerel

Letzeburg, den 2.7.1945.

B e s c h e i n e g o n g .
=====

Et gött heimat bescheinegt, dass den D i e d e r i c h Arsène,
geburen den 18.4.21 zo' Letzeburg, Refractaire vum Dengscht vun der
preisescher Arme' ass.



Uendenken

Gebet.

O. Hilf Maria ad ist Zeit.
Mutter des Besessenen.
Du bist mächtig; und in Hören
von Gefasene zu werden.
Dann von Menschen Hilf
gebetet, manget dich die
denn nicht.

Maria, du kennst das große
Hafn dinn Kindes nicht
verpflichtet, zugehen daß
du Mutter bist! wo die
Not am größten ist.

Hilf Maria ad ist Zeit.
Mutter des Besessenen.

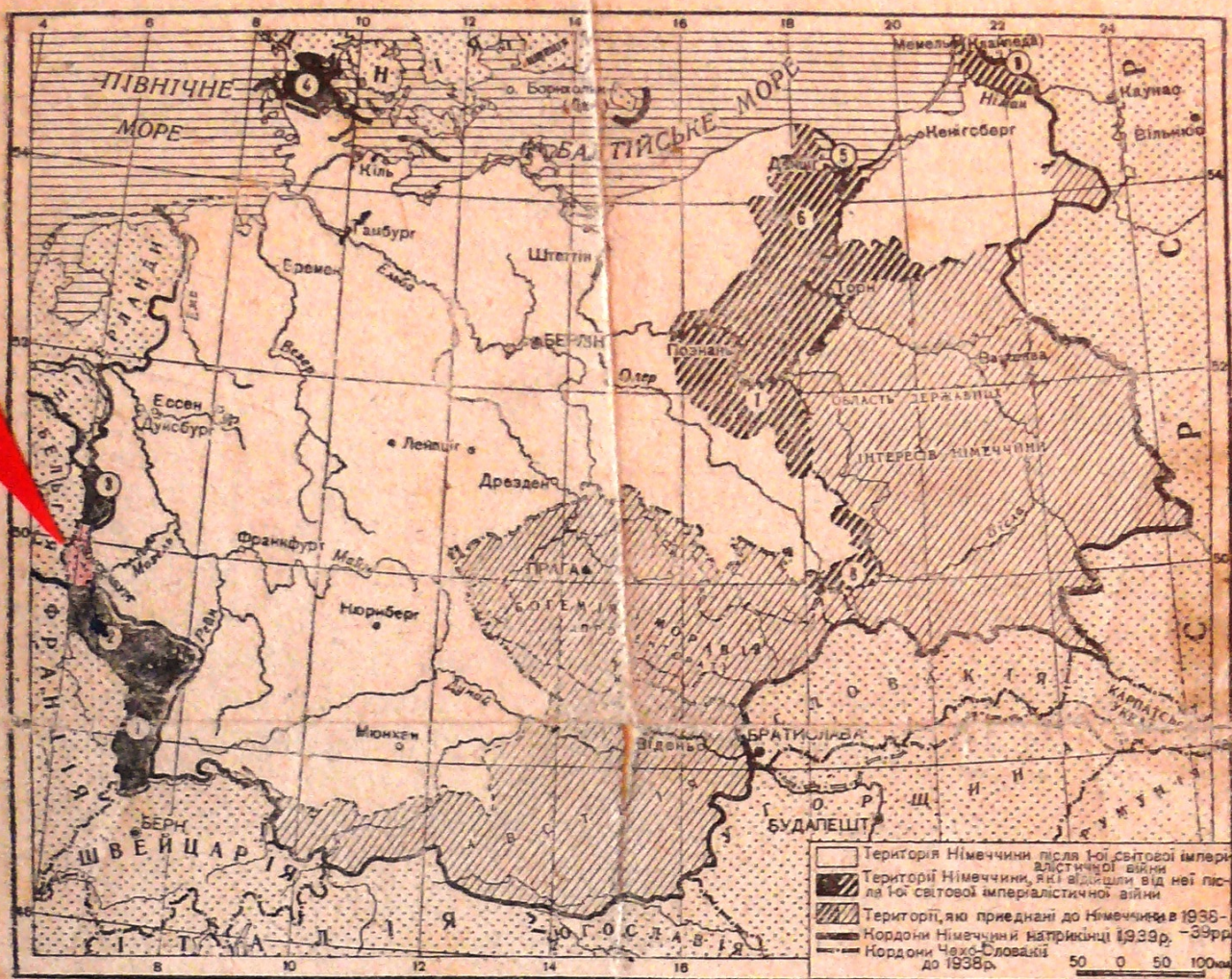
Amen

E Gebiet, vu menger Mamm geschriwen.
Sie huet mer et geschéckt, wéi ech
un der Front wor.

Undenken

ша — менше доби їзди. Через **Кільський** канал проходить морський шлях з Північного моря в Балтійське, і цей шлях для Німеччини дуже важливий: він коротший, ніж шлях через Данські протоки, і цілком перебуває в руках Німеччини.

Північне море не замерзає, а Балтійське біля берегів Німеччини вкривається тільки тонкою кригою і на короткий час (мал. 50).



Мал. 31.

Кордони Німеччини до першої імперіалістичної війни і після неї. Чорним кольором забарвлені частини Німецької імперії, що входили в її склад до першої імперіалістичної війни: 1 — Ельзас; 2 — частина Лотарингії; 3 — частина Рейнської області; 4 — частина Північного Шлезвіга; 5 — Данціг; 6 — частина Західної Пруссії; 7 — частина Познані; 8 — частина Сілезії; 9 — Мемель (Клайпеда).

На Північному морі Німеччина має чудові порти — **Гамбург** і **Бремен**, розташовані в розширених гирлах рік і доступні під час припливів для найбільших суден. На Балтійському морі Німеччина має порти: **Кіль** — військовий, **Штеттін** і **Кенігсберг**. Кіль розташований у зручній гавані при початку Кільського каналу, а Штеттін і Кенігсберг — у гафах, тобто затоках при гирлах рік, відгороджених від моря піщаними наносами.

Наноси ці утворюють довгі піщані коси. Вони утворюються з піску, що його пересувають хвилі вздовж південних берегів Балтійського моря під впливом пануючих західних вітрів.

Ріки відкладають у гафах мул і замулюють виходи у відкрите море, тому там постійно для розчистки фарватерів працюють землечерпалки.

Eng Seit aus engem russeschen Geographiesbuch.
Ech hun dat Buch a Russland an engem Haus fond.
a well op deser Seit eng Kart ass mat onsem
Ländchen an dem Numm Lëtzebuerg drop hun ech
se erausgerappt. Ech hat se dohannen emmer bei
mer fir am Eeschtfall de Russen können ze wei-
sen wou ech doheem sin.

Undenken



Deckelen vun däneschen Möllechsfläschen



Déi zwee Gréisst (Letzebuerger)
an de Klengsten (e Preiss) aus
menger Abteilung.



Kä Fueskostume mä mein
"Drillich."



E russescht Möttegiessen um an am Uewen



Kä Fueskostume mä mein
"Drillich."

Undenken



Möttesmenu am "Aussendienst."

E Kachgeschirdeckel voll "Zoppebulli"
an e Stéck "Kammösbroud".

Mahlzeit!!!